

Citación: BDHespCS.11.01, consulta: 26-11-2025

Ref. Hesperia: CS.11.01

	CABECERA	I	
REF. MLH:	F.05.01	YACIMIENTO:	El Bordissal
MUNICIPIO:	Cabanes	PROVINCIA:	Castellón
N. INV.:	Museu de Barcelona; N.	OBJETO:	L
	Inv.: MAB 29202		
TIPO YAC.:	NECROPOLIS		
GENERALIDADES			
MATERIAL:	PIEDRA	TIPO:	Caliza
SOPORTE:	LAPIDA	FORMA:	Trapezoidal
TÉCNICA:	INCISION	DIRECCIÓN	DEXTROGIRA
		ESCRITURA:	
NÚM.	1	TIPO EPÍGRAFE:	INDET.
INSCRIPCIONES			
DIMENSIONES	(102) X 44 (anch. base)	NÚM. LÍNEAS:	3
OBJETO:	x 40 (carena) x 25,5		
	(grosor)		
H. MÁX. LETRA:	95	H. MÍN. LETRA:	90
CONSERV. EPG:	Completa	CONS. ARQ:	В
RESPONS EPIGI	R: ELM, JGC	REVISORES:	JMG, IPL, AAD, ALF,
			ENF, JFJ
RESPONS ARQU			
TEVTO	V ADADATO ODÍTICO		

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO: iltiŕbikis en:**seltar**

APARATO CRÍTICO: iltirbikis, iltirbikis Gómez-Moreno 1949, Maluquer 1968, Simón 2013,

iltiŕbikis: MLH, Rodríguez Ramos 2004

seltar, seltar Gómez-Moreno 1949, Maluquer 1968, Simón 2013, seltar:

MLH, Rodríguez Ramos 2004

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Simón 2013	SEPARADORES: DOS PUNTOS
NÚM. TEXTOS: 1	LENGUA: IBERICO
SIGNARIO: LEVANTINO	METROLOGÍA: carece

OBSERV. EPIGRÁFICAS:

El texto, inscrito mediante trazos poco profundos y de sección en V, consta de quince signos en tres líneas alineadas a la izquierda; interpunción mediante dos puntos, siendo dudosos los del final de las lín. 1 y 2, que para la mayoría de investigadores no existirían. Las dos primeras líneas vienen enmarcadas por dos rayas paralelas, aunque la superior invade el texto, existiendo una tercera raya diagonal; todas ellas incisas de modo más liviano que las letras. Lectura clara.

El texto, en el que se reconoce la estructura de NP + en seguido del elemento **seltar** + morfo -**ḿi**, constituye una fórmula funeraria sencilla, con probable mención expresa de la 'lápida' o 'tumba' si este fuera el significado de **seltar**. Quizá expresiones como la de la lápida de Benlloch

([be]leśbai[ser]enmi) sean la misma fórmula con elisión del elemento

seltar.

El NP consta de dos elementos bien conocidos en la onomástica ibérica, iltir v **bikis**, variante de **bikir** (cf. *MLH* III, § 7.38 v .61; Rodríquez Ramos 2014, nº 65 y nº 44). A pesar de que se trata de una inscripción no-dual, en la que

HI	ESF	ER	A	Samuely.
----	-----	----	---	----------

	no se distinguen las sordas de las sonoras, los elementos que forman el		
	antropónimo itiŕbikis , iltiŕ y bikis , se documentan en inscripciones duales		
	con las variantes simples y por lo tanto con valor sonoro, com por ejemplo		
	bigildi ré en el plomo largo de Ullastret. Es por ello que Ferrer (2006, nota 56)		
	transcribe este antropónimo como ildiŕbigis .		
OBSERV.	Las variantes de los signos son: i 2, l 1, ti 2, r 1, bi 2, ki 2, s 1, e 2, n 2, ta 1, r 1,		
PALEOGRÁFICAS:	m 1. Rodríguez Ramos considera útil para la datación la presencia de las		
	variantes gráficas \mathbf{ti} 2, $\mathbf{\acute{r}}$ 1, \mathbf{s} 2.		
CONTEXTO	O ARQUEOLÓGICO		
	Primeros días de Diciembre de 1913		
CIRCUNSTANCIAS			
HALLAZGO:			
DATACIÓN:	Rodríguez Ramos: siglos II - I a.C.		
CRIT. DAT.:	Rodríguez Ramos: criterios paleográficos y arqueológicos.		
CONTEXTO	Hallada en 1913 al roturar un terreno en el lugar llamado "El Bordissal",		
HALLAZGO:	entre los despoblados de Albalet y Miravet. Por los restos hallados en el lugar		
	(urnas, huesos, adornos) parece que existió una necrópolis ibérica. La lápida		
	estuvo un tiempo en casa de Joaquín Peris, coleccionista de antigüedades, en		
	Borriana y después, en 1945, fue adquirida por el Museo de Barcelona. Había		
	restos de edificación al lado de donde se encontró la piedra, según Andreu		
	Valls (1970, 12).		
OBSERVACIONES	Estela de piedra caliza con inscripción ibérica. Según Esteve (1989, 111)		
ARQUEOL.:	mide 105 cm. de altura, 45 de ancha en la base y 40 cm. en lo alto, con un		
INQUEUE	espesor bastante uniforme de largo más de 26 cm. De superficies bien		
	alisadas. Se conserva incompleta en sus extremos inferior y superior. Los		
	bordes laterales se aproximan ascendentemente, mientras que en la parte		
	superior presenta una carena, estrechándose aún más, y dibujando una línea		
	semicircular, que no aparece en ninguna otra estela.		
	Esteve Gálvez (1989, 114) ve un posible paralelo en las estelas de Clunia,		
	"porque siendo ésta esbelta y bien labrada es de creer que también tendría		
	en el disco alguna figura en relieve". Según (Oliver 1978, 273) está mal		
	recortada por arriba.		
	Foto y dibujo esquemático en: Fita 1914, 194; Dibujo completo de la estela y		
	la inscripción y fotografía en Esteve 1989, 115, lám. I. Aunque con		
	deficiencias al no representar el separador en forma de dos puntos de la		
	segunda linea, dibujar incompleto el signo s final de la primera linea y no		
	dibujar el primer trazo del primer signo i .		
	Dibujo parcial de la inscripción: Gómez-Moreno 1949, 47, reproducido por		
	Oliver 1978, 274. Este dibujo incluye un trazo horizontal a media altura en el		
	trazo inferior del signo ${f s}$ final de la primera linea que es en realidad una		
	irregularidad de la superficie.		
BIBI	LIOGRAFÍA		
ED. PRINCEPS:	Fita 1914, 193-196		
BIBL. FILOL.:	Gómez-Moreno 1949a, 42, 299; Andreu Valls 1963, 1970; Maluquer 1968,		
	140, 265; Michelena 1976, 356; Untermann 1984c, 113, 115; Siles 1985b,		
	239; Untermann 1999, 353; Rodríguez Ramos 2004; Untermann 2005,		
	1139-1140; Ferrer i Jané 2006, nota 56; De Hoz 2011a, 264; Simón Cornago		
	2013, P66, 143, 205-206		
BIBL. ARQUEOL.:	Fita 1914, 7; Almarche 1918, 33-35; Peris 1923, 218; Gómez-Moreno 1949a,		
,	42, 299; Andreu Valls 1963; Beltrán Martínez 1964, 39; Andreu Valls 1970,		
	XI, 2; Albertos 1973, 93; Oliver 1978, 273-274; Esteve 1989, XIX, 103-115;		
	Arasa 2001, 92; Barandon 2003, nº. 30		
ILUS	TRACIONES		



Créditos: Ignacio Simón Cornago